



Название: день рождения у Сяо-янь

Уровень: чайник

Текст с пиньинь:

Zuótiān shì jiǔ yuè èr shí qī rì, shì xīng qī rì. Zuótiān shì  
昨天是九月二十七日，是星期日。昨天是

Wáng Xiǎoyàn de shēng rì

王 小 燕 的 生 日。

Wáng Xiǎoyàn shì zhōng guó rén. Xiànzài tā zài Mò sī kē xué

王 小 燕 是 中 国 人。现在她在莫斯科学

xí, tā shì Mò sī kē dàxué é yǔ xì de xuésheng, jīnnián èr shí

习，她是莫斯科大学俄语系的学生，今年二十

sui, tā shǔ mǎ. Wáng Xiǎoyàn qǐng le hěn duō rén qìngzhù tā de

岁，她属马。王 小 燕请了很多人庆祝她的

shēng rì: Liú Dàwèi, Nàna, Wénxiū hé wǒ, wǒmen dōu shì tā

生日：刘大卫、娜娜、文修和我，我们都是她

de hǎo péngyou.

的好朋友。

Zuótiān wǒmen zài Wáng Xiǎoyàn de sùshè jù le huì. Liú Dà

昨天我们在王 小 燕的宿舍聚了会。刘大

wèi hé Nàna mǎi le yí ge dà dàn gāo hé yí píng fǎ guó hóng pú táo jiǔ

卫和娜娜买了一个大蛋糕和一瓶法国红葡萄酒

Wáng Xiǎoyàn hěn xǐ huan chī é luó sī de dàn gāo. Wǒ mǎi le yí

。王 小 燕很喜欢吃俄罗斯的蛋糕。我买了一

zhī běi jīng kǎo yā, zuò le shòu miàn. Tīng shuō zhōng guó rén shēng rì

只北京烤鸭，做了寿面。听说中国人生日

dāng tiān yào chī shòu miàn, yīn wèi shòu miàn yǒu cháng shòu de yì sī

当天要吃寿面，因为寿面有长寿的意思。

Wǒmen dōu zhù Wáng Xiǎoyàn shēng rì kuài lè. Shòu xīng xiān chī le

我们都祝王 小 燕生日快乐。寿星先吃了



shòumiàn, ránhòu wǒmen yì qǐ chī le kǎoyā, dàngāo, yòu hē le  
寿面、然后我们一起吃了烤鸭，蛋糕，又喝了  
hóng jiǔ. Wáng Xiǎoyàn hěn gāoxìng, zuótiān wǒmen yě dōu hěn  
红酒。王小燕很高兴，昨天我们也都  
gāoxìng.  
高兴。

**Текст без пиньинь:**

昨天是九月二十七日，是星期日。昨天是王小燕的生日。

王小燕是中国人。现在她在莫斯科学习，她是莫斯科大学俄语系的学生，今年二十岁，她属马。王小燕请了很多人庆祝她的生日：刘大卫、娜娜、文修和我，我们都是她的好朋友。

昨天我们在王小燕的宿舍聚了会。刘大卫和娜娜买了一个大蛋糕和一瓶法国红葡萄酒。王小燕很喜欢吃俄罗斯的蛋糕。我买了一只北京烤鸭，做了寿面。听说中国人生日当天要吃寿面，因为寿面有长寿的意思。我们都祝王小燕生日快乐。寿星先吃了寿面、然后我们一起吃了烤鸭，蛋糕，又喝了红酒。王小燕很高兴，昨天我们也都很高兴。